

B I B L I O G R A F I A

LIBROS Y PUBLICACIONES SOBRE FOLKLORE Y MUSICA

LA MUSICA POPULAR ARGENTINA.—Canciones y Danzas Criollas. Fraseología, por Carlos Vega.—Instituto de Literatura Argentina. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 1941.

Anima a este volumen un formidable empeño para realizar el estudio de la música popular argentina, basada en el análisis de las estructuras melódicas. El autor explora minuciosamente en las producciones clásicas europeas primero por autores y después por países y en más de seiscientos ejemplos establece su método personal tras el estudio paciente de los teóricos que han explorado la materia.

Siendo obra de proporciones considerables no cabe en una nota bibliográfica un juicio crítico como el autor merece; para más adelante y con toda amplitud me propongo realizarla.

CANCIONERO POPULAR CUYANO.
Por Juan Draghi Lucero. Imprenta Best Hermanos. Mendoza, República Argentina. 1938.

Como en su epígrafe se explica, contiene novecientas composiciones líricas y coreográficas, ciento diez temas musicales, ciento veinte adivinanzas, paremiología y

diecisiete crónicas de Cuyo, de la época colonial. Representa un esfuerzo encomiable por delimitar la música y la literatura de la región cuyana tras una introducción de ciento cuarenta y siete páginas en que discute geográfica, histórica, psicológica, etnográfica y socialmente, el problema que le ocupa y divide el resto del volumen, que abarca seiscientos treinta y tantas páginas en: romances, tonadas, tonadas amorosas, tonadas tristes, tonadas alegres, burlescas y satíricas, tonadas sagradas, tonadas noticiarias, tonadas históricas, tonadas de celebraciones, brindis y cogollos, seguidos de folklóre infantil, de poesía vulgar chilena de fines del siglo XIX y de muestras de la antigua poesía chilena, conocida en Cuyo; composiciones coreográficas y crónicas de Cuyo, seguidas de un apéndice en el cual coloca material recolectado a última hora y al fin la ejemplificación musical.

LAS SUPERSTICIONES. (Contribución a la Metodología de la Investigación Folklórica.) Por Rafael Jijena Sánchez y Bruno Jacovella. Ediciones Buenos Aires. 1939.

Es una obra fundamental para el estudio del folklóre como disciplina científica. Breve, substanciosa y amena que ha merecido el premio de la Comisión Nacional de Cultura de Buenos Aires. Estudia, analiza y comenta minuciosamente las supersticiones del Norte Argentino. Hay que hacer constar que Rafael Jijena Sánchez ocupa la primera cátedra de folklóre creada en la República del Plata en el Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico y al mismo tiempo es Director del Departamento de Folklóre del Instituto de Cooperación Universitaria de Buenos Aires.

LAS BOLEADORAS. (Monografía.) Por Mario A. López Osornio. Publicaciones del Departamento de Folklóre del Instituto de Cooperación Universitaria. Buenos Aires, 1941.

Se divide la obra en tres secciones: historia, técnica y uso de las Boleadoras, mostrando, bajo múltiples aspectos, esta arma arrojadiza, indispensable en la vida del gaucho. Cincuenta y siete páginas de interesante lectura costumbrista.

LA LEYENDA. Bosquejo de un estudio folklórico, por Alberto Franco. Publicaciones del Departamento de Folklóre del Instituto de Cooperación Universitaria. Buenos Aires, 1940.

Breve y condensado trabajo que examina a fondo el contenido ideológico de las leyendas y muestra una erudición completa sobre la materia, no sólo por lo que respecta a Argentina, sino a todo los países y autores que han explorado el tema.

CUENTOS Y LEYENDAS DE MEXICO. Por Alfredo Ibarra, Jr., de la Sociedad Folklórica de México, México, D. F., 1941.

Apretado volumen de trescientas doce páginas con cuarenta cuentos y leyendas recogidas de viva voz en el ambiente pueblerino mexicano, entre los cuales se comprueban influencias tradicionales importadas por la cultura española. Material folklórico de primera mano dentro del cual queda encuadrado el saber popular indígena. En él aparece el origen de diversos pueblos, así como restos de leyendas cosmogónicas.

Junta lo útil a lo ameno y muestra cómo la materia folklórica va siendo más agudamente apalizada de día en día, por individuos cada vez más especializados.

LA POESIA POPULAR EN PUERTO RICO. Por María Cadilla de Martínez. (Tesis doctoral.) Universidad de Madrid. 1933.

En más de trescientas cincuenta páginas de texto analiza desde el punto de vista de la producción popular portorriqueña la parte etnográfica, filológica, musical, métrica y literaria. Entre la musical entra en disquisiciones lo mismo de la tradición indígena que de la española, profundizando ésta en sus múltiples manifestaciones religiosas y profanas y en su afán exhaustivo va hasta los orígenes de la literatura española con los villancicos, los géneros introducidos en la isla durante el régimen colonial y avanza hasta las formas criollas y mestizas, llegando hasta el vals regional, las bombas del *Seis Chorreado*, la décima cantada, la contradanza española, la danza portorriqueña, la plena, la mariandá, las serenatas, guarachas, coplas, cantares de cuna y juegos infantiles.

De una manera especial analiza la décima, la copla, los romances españoles, las rimas y cantos infantiles, los corros y juegos tradicionales, las canciones, pregones, ensalmos y conjuros y los velorios. Es, sin duda, una obra magistral de estudio indispensable.

JUEGOS Y CANCIONES INFANTILES. Por María Cadilla de Martínez. Casa Baldrich, Brau 93, San Juan, Puerto Rico. 1940.

Esfuerzo bien logrado con una amplísima visión y una profundidad poco común, como realizado por una maestra que domina pedagógicamente la materia. Examina históricamente los diversos juegos existentes en Puerto Rico, desde los que cita y comenta en sus *Días Geniales y Lúdicos* don Rodrigo Caro, como de herencia gregolatina, hasta los de los siglos XVI y XVII, estudiados por Rodríguez Marín, englo-

bando, por último, en un gran grupo, los de los siglos XVIII, XIX y contemporáneos.

RAICES DE LA TIERRA. Colección de cuentos populares y tradiciones, por María Cadilla de Martínez, Talleres Gráficos. Tipografía Hernández Arecibo, Puerto Rico. 1941.

La distinguida escritora y maestra cuya labor numerosa y profunda es digna de toda loa y merece imitarse, en este ameno volumen dedica cuatro capítulos preliminares a disertar sobre el tradicionalismo y cuentos, origen y evolución de la leyenda y aspectos históricos en Puerto Rico. Más adelante encierra en ciclos los cuentos de Juan Bobo, de Pedro de Urdimela y de Juan Cuchilla.

Dedica una segunda parte a tradicionalismos portorriqueños, principiando por los gallos y sus peleas, las gracias de la Bartola, el periodismo, cuentos sobre cotorras, supersticiones y creencias y humorismo en el pueblo de la Isla. Nuestros parabienes a la infatigable escritora y acudiosa maestra, que pone no solamente las bases del estudio folklórico en Puerto Rico, sino que, da margen al estudio comparativo del folklore de América y de la tradición española en nuestro Continente.

FOLKLORE DE HUANCAYO. Investigación realizada por los alumnos de cuarto año de instrucción media del Colegio Nacional de Santa Isabel. (2ª edición.) Bajo la dirección de Emilio Barrantes. Tip. "La Industria". Av. Calisto, 300. Huancayo, Perú.

En esta interesante obra de ochenta y dos páginas, se reúne el material recolectado por alumnos bajo la dirección del inteligente maestro don Emilio Barrantes, que no sólo enseña la materia folklórica y a distinguir los elementos que la constituyen dentro de la región peruana en que vive y labora, sino que ha sabido transmitir la técnica de la recolección, haciendo de cada uno de los alumnos verdaderos investigadores que a medida que avanzan en su labor y en su instrucción, van amando progresivamente su propio país.

En tres secciones queda dividido el trabajo: costumbres, canciones, danzas y supersticiones y leyendas, tradiciones y cuentos. La segunda de ellas, de extraordinario interés, nos hace lamentar el que no se consignen las melodías.

MUSTANGS AND COW HORSES. Por J. Frank Dobie, Mody C. Beatright y Harri H. Ramson. Austin, Texas. Folklore Society. 1940.

La publicación número XVI de la infatigable Sociedad Folklórica de Texas, reúne en este volumen datos de sumo interés sobre los potros salvajes que se crían en las

Planuras de Texas, en las dehesas y cercados, agregando leyendas sobre caballos notables, caracteres y colores más usuales en la región fronteriza con México, domesticación de potros brutos, datos sobre la vida de los hombres y sus caballos y, por último, relatos sobre caballos heroicos. Todo esto ilustrado con interesantes dibujos y grabados y aun con corridos con música alrededor de la materia.

TEXIAN STOMPING GROUNDS. Por J. Frank Dobie, Mody C. Beatright y Harri H. Ramson. Texas Folklore Society. Austin. 1941.

El volumen número XVII, de las publicaciones de la Sociedad Folklórica de Texas, contiene dieciocho trabajos, a cual más interesantes, que revelan los usos y costumbres populares de los habitantes de las planicies texanas y encierra entre sus páginas minuciosas observaciones de los estudios del folklore de este progresista Estado de la Unión Americana, y de entre todos los trabajos que se incluyen desglosó, por su interés, aquel que corresponde a los juegos de niños de los primeros exploradores y colonizadores del Estado, dividido en dos porciones: juegos al aire libre y juegos dentro de casa.

ANTOLOGIA DE COMPOSITORES ARGENTINOS. Por Alberto Williams. Cuaderno I. Los Precursores. Amancio Alcorta, Juan Pablo Esnaola y Juan Bautista Alberdi.—Publicaciones de la Academia Nacional de Bellas Artes. Buenos Aires. 1941.

En un cuaderno de 123 páginas impresas magníficamente hace el autor la concentración de las principales obras de los tres autores citados que fueron los primeros argentinos que produjeron obras musicales de aspecto académico.

Sin que se pueda decir que son profesionales de la composición, según el recolector, los tres eran descendientes de vascos y sólo producían como aficionados, lo que coloca a los hijos de las provincias vascongadas en situación sobresaliente.

El período que abarca la profesión de estos tres autores es de 20 años y va probablemente de 1825 a 1846, es decir, desde que el primero en orden de nacimiento hubo cumplido 25 años.

Del examen de las obras publicadas se desprende que el de mayor espontaneidad y lineamientos más finos fué indudablemente Alberdi, el más técnico y conocedor de la forma lo fué Esnaola y el más fecundo Alcorta; aunque los tres sufren las influencias de la época: las postrimerías de la tonadilla escénica y la plenitud de la ópera italiana.

SEIS SONATINAS MEXICANAS PARA PIANO. Por Jesús Haro y Tamariz. Imprenta Gutemberg. Chile, 39. México, 1940.

Seis sonatinas propias para la educación pianística del niño, en forma progresiva que conservan la forma clásica europea, más un contenido ideológico mexicano. Es la primera de las producciones mexicanas que marca, de un modo seguro, el camino que conducirá a la obtención de la música académica mexicana.

ALBUM MUSICAL DE MICHOACÁN. Por Francisco Domínguez. Secretaría de Educación Pública. Talleres Gráficos de la Nación. México, 1941.

Obra realizada con motivo de la celebración del IV Centenario de la fundación de la ciudad de Morelia. Mich. Obra cuidadosamente impresa que contiene trece producciones procedentes de las islas y la ribera del Lago de Pátzcuaro, Uruapan, Apatzingán, Cutzato y Paracho, casi todas anónimas, entre las cuales descuellan algunos sonos pertenecientes a las Canacuas.

Es loable el empeño del profesor Francisco Domínguez en presentar, de la manera más pura y fiel, los sonos y cantos procedentes de la zona más representativa del Reino de Michoacán.

ALBUM MUSICAL. Composiciones de autores Rio-Grandenses-Do Sul.—Departamento Central de Organização do Bicentenario de Porto Alegre. 1940.

Magnífica publicación dedicada a celebrar el doble centenario de la fundación de Porto Alegre, mandado imprimir por la Prefectura Municipal de dicha ciudad. Es agradable pensar que una de las manifestaciones con que se celebra este acontecimiento histórico, sea un álbum representativo de los autores actuales que producen música, todos de la región del Río Grande del Sur. Contiene el álbum: "Norturno", de Antonio T. Corte Real; "Tarde", de Armando Albuquerque; "Meu Clarim, Meu Tambor", de Enio De Freitas e Castro; "Oracau a Teiniaguá", de Luiz Cosme; páginas "Do Sul", de Natho Henn; "Noturno", de Paulo Guedes y "Arlequinade", de Walter Schultz.

DIEZ CANCIONES INFANTILES Y PRIMER CUADERNO DE CANCIONES VENEZOLANAS. Biblioteca Venezolana de Cultura. Ediciones del Ministerio de Educación Nacional. Dirección de Cultura. Caracas, Venezuela. 1940.

El primer cuaderno, cuyo autor es V. E. Sojo, contiene: Rosaleda, Parábola, El Grillo, El reloj de los gorriones, El Gran General, Nupcias, Ronda de las lagartijas,

Angelus, Arrendajos en el alba, y el Saucé. El Cuaderno de Canciones populares, seleccionadas por el mismo señor Sojo, contiene: Blando Suspiro, Voraz, Mujer Divina, Pues ya saben ustedes señores... Esta noche serena, A la sombra de un Cuquí, No vayas a misa, Elisa; De tus vibrantes cuerdas, La Guacharaca, La Guasa, La Alhondra, El Guarañero, La Prenda del alma, Madrigal, Don Ramón, De tu aposento, Dame de tu labio un beso, Blanca Paloma, No hay una mano y Así es mi samba, Total, veinte producciones entre las que se encuentran canciones, boleros, serenatas, pasajes, guasas y jaropos. Exaltando de esta manera la tradición popular criolla. Es digno de encomio este esfuerzo que realiza el Ministerio de Educación Nacional Venezolano, por conducto de su Dirección de cultura, bajo la atingente vigilancia del señor José Nucete Sardi.

REVISTA BRASILEIRA DE MUSICA
de la Escuela Nacional de Música da Universidade do Brasil. Ministerio da Educação e Saúde. 1º y 2º Fascículo. 1940, 1941. Redactor Luiz Heitor Correa de Azevedo.

Pone esta publicación a una altura envidiable el nivel de la cultura musical brasilera. Contiene magníficos artículos editoriales, biografías, ensayos sobre la educación musical infantil, sobre la música popular, o acerca de organizaciones de escuelas de música; reseña también de una manera muy completa música y literatura musical recientemente impresos, obras grabadas en discos fonográficos, observaciones atinadas acerca de la radiodifusión, no sólo en el Brasil, sino también en Argentina y otros países de América con una visión del momento y aún con miras al futuro.

El segundo cuaderno contiene un trabajo fundamental titulado: "Contribución a la enseñanza de la música y el canto coral en la Escuela Primaria", firmado por don Antonio T. Corte Real, en cuatro partes divide este trabajo su autor y son: Preliminares, Técnica Vocal, Organización de los Coros y Dirección del Aprendizaje terminando con un Apéndice, todo ello con el fin de encauzar la enseñanza por el mejor camino, con una erudición y competencia que denotan en el autor no solamente preparación y técnica, sino muchos años de paciente labor y minuciosa experiencia.

V. T. M.

ACOLMAN, Guía Oficial del Instituto
Nacional de Antropología e Historia.

En impecable impresión ha publicado el Instituto Nacional de Antropología la primera guía oficial del histórico Convento de Acolman. Por tratarse de una guía oficial se ha omitido el nombre del autor.

La Guía de Acolman contiene excelentes aciertos que conviene hacer notar: para la historia, dentro de la brevedad del texto, el cúmulo de datos lapidariamente ex-

puestos; para el arte, los datos y apreciaciones nuevas, amén de una excelente descripción arquitectónica del monumento.

La Guía que reseñamos se desenvuelve en tres secciones: Historia del Pueblo; Historia del Monumento y Guía para visitar el Monumento. Complementa este texto un material fotográfico muy selecto: de la cruz del atrio, de la Iglesia y Monasterio, de la fachada y detalles de la misma, del interior y bóvedas de la nave, del claustro, de las pinturas y de numerosos detalles arquitectónicos; contiene, además, tanto un plano para localizar geográficamente al pueblo de Acolman, como planos de la planta alta y baja del Convento. Más aún, reproduce una importantísima secuencia gráfica de los estilos artísticos en los monumentos agustinianos de la Nueva España; desde los estilos supervivientes de la Edad Media, ojival y mudéjar, hasta los inicios renacentes, plateresco y herreriano, para culminar en el barroco, en finísimos dibujos tanto de las fachadas como de los claustros y detalles arquitectónicos de los monasterios de Yecapixtla, Actopan, Acolman, Atotonilco Atlatlahucan, Epazoyucan, Yuriria, Cuitzeo, Salamanca y San Agustín de Puebla y de México.

Tratándose esta monografía de la primera de una serie con la cual el Instituto Nacional de Antropología vulgarizará la historia y arte de los monumentos nacionales, creemos oportuno señalar un reparo a la Guía: a nuestro juicio es un error el omitir el nombre del autor del texto y del material fotográfico, pues sin quitarle el carácter de publicación oficial, se podrían añadir dichos nombres de autores, en nota final, con lo que la responsabilidad de los errores o la excelencia de los aciertos, se salvaría individualmente.

S. T.

BIOGRAFIA DE FERNAN GONZALEZ DE ESLAVA, por Amado Alonso. Sobretiro de la Revista de Filología Hispánica, año II, Núm. 3, Buenos Aires. 1940.

Este magnífico estudio monográfico sobre el poeta y comediógrafo español que, en el siglo XVI, floreció en la capital de Nueva España, ha sido hecho con todo el cuidado y la sapiencia que su autor pone siempre en todas sus obras. Seis capítulos comprende, el último documental, y en cada uno de ellos tras de fijar los límites actuales de los diversos problemas relativos, resume todos los datos a ellos concernientes, participa los nuevos hallazgos y deja, finalmente, perfilado con exactitud lo que hasta este momento se puede saber de cada una de las cuestiones de que trata. En esa forma tan rigurosa están contruidos los seis capítulos de la obra: I. Crítica filológica; II. Nuevas noticias y pistas; III. Proceso por representaciones y por un libelo; IV. Noticias y conjeturas sobre la vida de Fernán González de Eslava; V. La producción literaria de Fernán González de Eslava; y VI. Documentos relativos a Fernán González de Eslava.

Desde luego, el estudio de Amado Alonso a que nos referimos, es fundamental para la historia de nuestra literatura, pero su interés no se limita a esa disciplina sino

que la rebasa, y muchas de sus páginas incumben a toda la historia de la época colonial, así por ejemplo ese capítulo III donde hace una verdadera disección de aquel gran escándalo, característico de su tiempo, suscitado en 1574 por rivalidades de las autoridades supremas, el Virrey don Martín Enriquez de Almanza y el Arzobispo don Pedro Moya de Contreras, cuyas consecuencias hubo de sufrir, entre otros, González de Eslava.

Diez documentos nos ofrece, en su última parte, el estudio de Amado Alonso, la mayor parte no publicados hasta ahora y todos ellos de principalísimo interés.

La única observación que podríamos hacer a tan valiosa aportación es, acaso, el de su título de Biografía; en realidad, más que de biografía se trata de una monografía histórica y filológica y, en menor grado, biográfica y crítica. Los aspectos histórico y filológico del tema han sido analizados, como dijimos, con técnica de disección y ánimo exhaustivo: todo lo que sobre el problema se sabe en nuestros días ha sido visto y estudiado por Alonso. Naturalmente, aun quedan cuestiones por resolver y algunos puntos que aclarar, entre ellos el fundamental del lugar de nacimiento de Eslava, así como fecha y sitio de su muerte; pero, repetimos, su alcance rebasa la historia de la literatura y su calidad, correspondiendo a su ilustre autor, merece la mayor atención y el más cálido elogio.

ART ET CATHOLICISME, por Marie-Alain Couturier, O. P. Collection Problèmes Actuels, 2. Editions de l'Arbre. Montreal, 1941.

Cinco breves ensayos sobre arte contiene este pequeño volumen del P. Couturier. sus mismos títulos indican ya su contenido e interés: "El camino real del arte", "Greco: la mística y los comentadores", "Sobre Picasso y las condiciones del arte cristiano", "Picasso y los católicos" y "Recomienzos de arte sagrado en Canadá".

El P. Couturier, gran admirador del Greco, considera que en su pintura hay mucho de espiritualidad, pero que no debe considerársele como el mejor exponente de la mística cristiana, según ha venido afirmándose de un tiempo a esta parte; en todo caso, encuentra más misticismo en algunos de sus retratos que no en muchas de sus pinturas de tema religioso, demasiado teatrales.

Los dos ensayos sobre Picasso nos parecen tan interesantes por los ricos temas que tocan, que apenas si podemos apuntar aquí su importancia. Habla de la actual decadencia del arte religioso producida no por decadencia del arte en sí, sino por decadencia del sentimiento religioso en nuestro tiempo: reconoce que el arte actual de la Iglesia ha dejado de ser vivo. Refiriéndose luego al gran pintor moderno que es Picasso, encuentra que lo esencial de su obra es "la continua voluntad de llevar la autonomía y la potencia del esfuerzo creador a sus más extremos límites" y, páginas adelante, afirma: "Es preciso comprender que el cubismo no es en lo absoluto un arte de acertijos

ni adivinanzas, sino, muy exactamente, un arte en que la representación de la realidad exterior ha sido excluida, un arte creador de objetos puros, desprovistos de toda referencia a una realidad exterior. El genio de Picasso ha probado que tales objetos pueden ser muy bellos y muy emotivos: ha restituido a la pintura, vuelta a sus medios esenciales de líneas y colores, el poder de encantamiento de la música o de la misma naturaleza, las cuales nada representan y se hacen amar por sí mismas..." Más tarde reconoce y lamenta la ignorancia que hay en el "mundo católico" de todo lo que se refiere al arte contemporáneo y que la Iglesia, tradicionalmente inspirada y cultivadora del arte, haya quedado retrasada en esta última centuria. En fin, son tantos los puntos dignos de subrayarse que precisaría un largo comentario. Para nosotros, lo particularmente importante es que tales cosas empiecen ya a ser vistas, como el mismo autor dice, por "gente de Iglesia", pues el reconocimiento de un mal es la primera condición para poder remediarlo. Por todo, repetimos, es de verdadera importancia este pequeño volumen de un dominico francés, que demuestra ser un claro espíritu íntimamente preocupado por la plena vivencia de nuestra época, a quien la tormenta actual ha traído a tierras de América.

RENE SCHWOB, "Cinq Mystères en forme de Rétable". Collection Le Serpent d'Airain, t. I. Editions de l'Arbre. Montreal, 1941.

El editor advierte, en palabras preliminares, que éstos son los primeros originales que han podido llegar de la Francia no ocupada. Por su parte, el autor que jamás se había dedicado a géneros teatrales, explica su nueva producción, en esta forma ya tan poco cultivada del teatro religioso, diciendo que "pendant que le destin du monde est en train de se jouer, il me semble impossible d'écrire rien d'autre que des paraphrases évangéliques..."

Efectivamente, paráfrasis evangélicas son las tres piezas que este volumen nos presenta: "La Nuit de Noël", "L'Adoration des Mages" y "Le Drame de la Passion", dejando para un segundo tomo las otras dos obras: "La Descente aux Enfers" y "La Pentecôte".

Las obras están escritas siguiendo el espíritu ingenuo, pero agudamente simbólico, que inspiró todo el teatro medieval; mas no se entienda por esto que el autor ha tratado de hacer "reconstrucciones" siempre de gusto dudoso y casi nunca bien logradas, nada hay de tal cosa, él ha vuelto a tratar un género casi perdido pero en estilo —en la acepción más amplia— moderno. Sus pastores son verdaderamente campesinos franceses y es fácil percibir en ellos las ideas y prejuicios del francés contemporáneo, como las obras —"Misterios", "Moralidades"— del siglo XIV, hacían salir a campesinos y pastores llenos de la mentalidad de su época.

J. R. G.

SIETE AGUAS FUERTES de José Arellano Fischer. Con una apreciación de Manuel Toussaint. Instituto de Investigaciones Estéticas de la U. N. A. de México. 1941. (Edición de 50 ejemplares numerados).

Texto, grabados y presentación tienen de común un gusto exquisito. Hace resaltar el señor Toussaint, por obra y gracia de su sentido literario, todas las cualidades y finuras de expresión que son propias del arte del grabado y de estas aguas fuertes de Arellano Fischer, abandonándose por los meandros de los finos trazos de buril que lo llevan directamente a los del espíritu del artista. La aparente ingenuidad que señala como característica de Arellano Fischer, me parece contenida tan solo en cierta medida, en lo que tienen de virginales los grabados, pues si algo acusan es un conocimiento pleno de todos los recursos, una plena conciencia de los valores plásticos en abstracto y un gran sentido del límite en que las formas naturales quedan inscritas. No sabe uno qué admirar más, si cada grabado en conjunto o cada burilada en particular, pues es aquello lo que nos demuestra los conocimientos del artista, pero son éstas las que en realidad nos comunican con pureza su emoción, a través de su brujería. Arte finísimo, de primer orden, emanado de un espíritu delicado, gemelo del que escribió el texto que lo acompaña, por eso ésta publicación guarda absoluta unidad, de la cual gozarán solamente unos pocos, no por el reducido número de ejemplares, sino porque los espíritus finos en todos los tiempos se cuentan con los dedos.

"A' R S". Revista Mensual. Año I. Nº 1. México, D. F. Enero de 1942.

"A R S" viene a llenar una necesidad en nuestro medio y le deseamos larga vida, pues estamos acostumbrados a ver con frecuencia aparecer y desaparecer esta clase de publicaciones. Debe su nacimiento a la actividad de Agustín Velázquez Chávez, su director, cuyo nombre para esta empresa, se encuentra respaldado por una serie de personalidades nacionales y extranjeras. El lema de la nueva revista parece significarse en aquella frase que ostenta: "Nuestras páginas están abiertas a los artistas y escritores de América", y efectivamente, en este primer número colaboran firmas de primera categoría: Samuel Ramos, Moreno Villa, Aarón Copland, González Martínez, Alfonso Reyes, etc., etc., un conjunto variado de ideólogos, poetas, músicos, sin faltar el recuerdo del incomparable Charles Baudelaire.

La presentación de "A R S" resulta un tanto anticuada, a pesar de su aire moderno, pero esto no quiere decir que deje de ser agradable a la vista, además contiene buen número de ilustraciones, muchas de ellas a color.

No es posible dentro de los límites de esta reducida nota, comentar en detalle los artículos, más, sin embargo, hay alguno entre ellos que merece especial atención, "Veinte años de pintura en México", de Samuel Ramos, que se completa con unas maliciosas láminas comparativas, formadas, al parecer, con objeto de desprestigiar la pintura mexicana contemporánea de caballete. En su artículo el Prof. Ramos cali-

fica de "patriarca" de la pintura mexicana a Diego Rivera, no se sabe por qué razones; dice que la "muchedumbre de pequeños pintores es lo que explica la existencia de los grandes pintores de México" (?). Qué curioso! Nosotros, a pesar de Taine, creíamos que, de cierto modo, era precisamente al revés; refiriéndose a Orozco dice: "Su pintura mural... pierde el sentido de medida y busca la figura gigantesca que aplasta al espectador". Que me perdone el autor del artículo, pero francamente creo que al Prof. Ramos se le puede exigir una crítica de más hondura. Las ilustraciones comparativas entre las obras europeas y las mexicanas, a pesar de su intención, no demuestran sino que, precisamente, resaltan las diferencias, no se trata de saber en qué se parecen esas producciones, eso es fácil, lo interesante es poner en claro en qué consiste la distinción, a menos de que no se trate de averiguar la verdad, ni de hacer crítica de arte, sino de hacer tabla rasa con mirada torpe y miope. El mismo juego que se hace a la pintura mexicana en este caso podría hacerse a la pintura europea y con ello no se demostraría sino la incompreensión de aquella.

De los dos fragmentos que Velázquez Chávez ofrece de sus libros uno, el de Rivera, tiene un aire poco reflexivo y atrasado, porque para estas fechas ya no pueden decirse de ese pintor las cosas que se decían hace diez años; mejores me parecen los párrafos que dedica a Orozco, atinados y expresivos, a tono con su arte.

Felicitamos al Director de "A R S" por el esfuerzo realizado y esperamos que los próximos números guarden la calidad que el primero tiene.

J. F.